

Publikationen 2018

Englisches Seminar

Albert-Ludwigs-Universität Freiburg



- DEUBER, D., J. Leimgruber, A. Sand: "Singaporean Internet Chit Chat Compared to Informal Spoken Language: Linguistic Variation and Indexicality in a Language Contact Situation." *Journal of Pidgin and Creole Languages* 33.1 (2018), 48–91. DOI: 10.1075/jpcl.00002.deu
- FALKENHAYNER, N., K. Fest, M.-X. Hardt: "Posthumane Helden." R. G. Asch et al. (Hg.): *Compendium Heroicum*. Freiburg im Breisgau: Sonderforschungsbereich 948 "Helden – Heroisierungen – Heroismen," Universität Freiburg, 2018. DOI: 10.6094/heroicum/posthumane-helden
- FLUDERNIK, M.: "Response Essay: *Towards a 'Natural' Narratology Twenty Years After*." *Partial Answers* 16.2 (2018) (*Towards a 'Natural Narratology' Twenty Years After*), 329-347.
- : "The Fiction of the Rise of Fictionality." *Poetics Today* 39.1 (2018), 67-92.
- : "De la narratologie naturelle: une synthèse rétrospective." S. Patron (ed.): *Introduction à la narratologie postclassique. Les nouvelles directions de la recherche sur le récit*. Villeneuve d'Ascq: Presses universitaires du Septentrion, 2018, 69-94.
- : "Ideology, Dissidence, Subversion: A Narratological Perspective." D. Dwivedi, H. Skov Nielsen, R. Walsh (eds.): *Narratology and Ideology. Negotiating Context, Form, and Theory in Postcolonial Narratives*. Columbus, OH: Ohio State University Press, 2018, 193-212.
- : "Let Us Tell You Our Story: We Narration and its Pronominal Peculiarities." A. Gibbons, A. Macrae (eds.): *Pronouns in Literature: Positions and Perspectives in Language*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2018, 171-92.
- : "Narrativity and Narratology in the Late Twentieth Century." S. Milosavljević-Milić, J. Jovanović, M. Bojanić Ćirković (eds.): *Od Narativa do Narativnosti: Pola veka naratologije / From Narrative to Narrativity: Half a Century of Narratology*. Niš: University of Niš, 2018, 11-20.
- : "Perspective and Focalization in Eighteenth-Century Descriptions." L. Steinby, A. Mäkikalli (eds.): *Narrative Concepts in the Study of Eighteenth-Century Literature*. Amsterdam: Amsterdam University Press, 2017, 99-119.
- HANSEN, B.: *Corpus Linguistics and Sociolinguistics: A Study of Variation and Change in the Modal Systems of World Englishes*. Leiden: Brill, 2018 (Language and Computers Series 82).
- : Rez. "Performing Linguistic Variation in the Caribbean. Guyanne Wilson: *The Sociolinguistics of Singing: Dialect and Style in Classical Choral Singing in Trinidad*. Münster: MV Wissenschaft, 2014. Michael Westphal: *Language Variation on Jamaican Radio*. Amsterdam: John Benjamins, 2017." *English Today* (2018), published online.
- HOCHBRUCK, W.: *Helden in der Not. Eine Kulturgeschichte der amerikanischen Feuerwehr*. Göttingen: Wallstein, 2018.
- : "'Can Anybody Fly This Thing?' Appropriations of History in Reenactments of Operation Market Garden." H. Bak, F. Mehring, M. Roza (eds.): *Politics and Cultures of Liberation. Media, Memory, and Projections of Democracy*. Leiden: Brill, 2018, 94-112.
- et al. "Das Schulnetzwerk im Praxiskolleg der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg und der Pädagogischen Hochschule Freiburg." K. Hellman et al. (Hg.): *Kohärenz in der Lehrerbildung – Theorien, Modelle, empirische Befunde*. Berlin, Heidelberg: Springer, 2018, 37-56.

- et al.: "Förderung der Kohärenz zwischen Theorie und Praxis in der Lehrerbildung im Freiburger Praxiskolleg.". Hellmann et al. (Hg.): *Kohärenz in der Lehrerbildung – Theorien, Modelle, empirische Befunde*. Berlin, Heidelberg: Springer Verlag, 2018, 289-305.
- et al.: "Lehrkräfteausbildung eng vernetzt gestalten – Beispiele von Kooperationsformaten am Beispiel Freiburg." J. Jennek, K. Kleemann, M. Vock (Hg.): *Kooperation von Universität und Schule fördern. Schulen stärken, Lehrerbildung verbessern*. Leverkusen: Verlag Barbara Budrich, 2018, 143-160.
- : "Mark Twain, (Samuel Langhorne Clemens) *Adventures of Huckleberry Finn* (1885)." C. Gerhardt (ed.): *Handbook of the American Novel of the Nineteenth Century*. Berlin: de Gruyter, 2018.
- : "Wen schützt die Brandschutzerziehung? Integrierte vs. nicht-integrierte Vermittlung von Notfallkompetenz." S. Festag (Hg.): *Wirksamkeit von Sicherheitsmaßnahmen. Ziel, Nachweis, Bewertung, Akzeptanz*. Köln: VdS, 2018 (XXXIII. Sicherheitswissenschaftliches Symposium, 06. Juni 2018, Congress Innsbruck), 121-140.
- : Art. 'Anarchism.' Bruce A. Arrigo (ed.): *The SAGE Encyclopedia of Surveillance, Security, and Privacy. Vol. 1*. Los Angeles: Sage, 2018.
- KOHLMANN, J.: "'Plain and Positive Terms': The Idea of a Perfect Language in Early Modern Utopian Narratives." *Literaturwissenschaftliches Jahrbuch* 59 (2018), 155-81.
- : "Cognitive Sympathy and the Laissez-Faire Economy: Adam Smith and Harriet Martineau." A.-J. Zwierlein et al (Hg.): *Anglistentag 2017 in Regensburg: Proceedings*. Trier: WVT, 2018, 135-44.
- : "Muße, Work, and Free Time: Nineteenth-Century Visions of the Non-Alienated Life." J. Alber, G. Olson (eds.): *How to Do Things with Narrative: Theory and Practice*. Berlin: De Gruyter, 2017, 187-204.
- KÖNIG, E., V. Gast: *Understanding English-German Contrasts*. Berlin: Erich Schmidt, 2018 (4. neubearbeitete Auflage).
- , C. Umbach: "Demonstratives of Manner, of Quality and of Degree: A Neglected Sub-class." M. Coniglio et al. (eds.): *Atypical Demonstratives: Syntax, Semantics and Pragmatics*. Berlin: de Gruyter, 285-327
- , J. Li: "Functional Similarity Despite Geographical Distance: On the Grammaticalization of German *mal* and Chinese *yíxià*." S. Hancil et al. (Hg.): *New Trends in Grammaticalization and Language Change*. Amsterdam: John Benjamins, 55-74.
- KORTE, B.: *A Black Forest Tale in the Illustrated London News: Berthold Auerbach's 'The Professor's Lady' as a Case of Medial and Cultural Translation*. Freiburg im Breisgau: Universitätsbibliothek Freiburg, 2018. DOI: 10.6094/UNIFR/15068
- , S. Lethbridge (eds.): *Victorian Periodicals Review* 51.3 (2018) (*Borders and Border Crossings in the Victorian Periodical Press*).
- et al.: "Heroik – Gewalt – Medialität: Working Paper der Verbundarbeitsgruppe 7 'Medialität'." *helden. heroes. Heros - E-Journal zu Kulturen des Heroischen* 6.1 (2018), 61-70. DOI: 10.6094/helden.heroes.heros./2018/01/06
- : "'I do not like moral horror': Spooks and the Ethical Challenge of the Secret Services in Twenty-first Century Britain." *Journal of British Cinema and Television* 15.3 (2018), 418-435.
- , S. Lethbridge: "Introduction: Borders and Border Crossings in the Victorian Periodical Press." *Victorian Periodicals Review* 51.3 (2018) (*Borders and Border Crossings in the Victorian Periodical Press*), 215-223.
- : "The Fading of the Hero in the Spy Genre: A Case Study of Spooks (BBC 2002-2011)." *Intérférences littéraires/Littéraire interférenties* 22 (2018) (*Un-Fading the Hero: Reconfiguring Ancient and Premodern Heroic Templates in Modern and Contemporary Culture*), 167-178.
- : "In the Ghetto: Inequality, Riots and Resistance in London-Based Science Fiction of the Twenty-First Century." C. Ehland et al. (Hg.): *Resistance and the City: Negotiating Urban Identities. Race, Class, and Gender*. Leiden: Brill/Rodopi, 2018, 130-147.
- : "Naval Heroism in the Mid-Victorian Family Magazine." Q. Colville et al. (eds.): *A New Naval History*. Manchester: Manchester University Press, 2019, 175-192.

-----: "Speaking from Border Country: Colour as Fluid Identity Factor in the Short Stories of Jackie Kay." J. Sacido-Romero et al. (eds.): *Gender and Short Fiction: Women's Tales in Contemporary Britain*. New York: Routledge, 2018, 215-232.

-----: Art. 'Debunking', 'Spion'. R. G. Asch et al. (Hg.): *Compendium heroicum*. Freiburg im Breisgau: Sonderforschungsbereich 948 "Helden – Heroisierungen – Heroismen," Universität Freiburg, 2018. Online: www.compendium-heroicum.de.

Leimgruber, J. R. E.: "Itinerary Immobilised: The Linguistic Landscape of a Singaporean Hawker Centre." *Linguistic Landscape* 4.2 (2018), 178–99. DOI: 10.1075/ll.17035.lei

-----, P. Siemund, L. Terassa: "Singaporean Students' Language Repertoires and Attitudes Revisited." *World Englishes* 37.2 (2018), 282–306. DOI: 10.1111/weng.12292

-----: Rez. "Debra Ziegeler and Bao Zhiming (eds.): *Negation and Contact: With Special Focus on Singapore English*. Amsterdam: John Benjamins, 2017." *English World-Wide* 39.3 (2018), 371–74. DOI: 10.1075/eww.00019.lei

LETHBRIDGE, S.: "Entangled Agency: Heroic Dragons and Direwolves in Game of Thrones." *helden.heroes.héros. E-Journal zu Kulturen des Heroischen* Special Issue 3 (2018) (*Animals: Projecting the Heroic Across Species*), 7-16. DOI:10.6094/helden.heroes.heros./2018/A/02

MAIR, C.: "Contrastive Analysis in Linguistics." M. Aronoff (ed.): *Oxford Bibliographies in Linguistics*. New York: Oxford University Press, 2018. DOI: 10.1093/OBO/9780199772810-0214

-----: "Erfolgsgeschichte Korpuslinguistik? Überlegungen zum Fortschritt in der Sprachwissenschaft." M. Kupietz, T. Schmidt (Hg.): *Korpuslinguistik. Germanistische Sprachwissenschaft um 2020, Band 5*. Berlin: de Gruyter, 2018, 5-25.

-----: "Stabilising Domains of English-Language Use in Germany: Global English in a Non-Colonial Languagescape." S. Deshors (eds.): *Modelling World Englishes: Assessing the Interplay of Emancipation and Globalization of ESL Varieties*. Amsterdam: John Benjamins, 2018, 45-75.

-----: "The Rise of Long Catenative Constructions in Modern English: New Subschemas and New Stylistic Options." E. Seoane, C. Acuña-Fariña, I. Palacios-Martínez (eds.): *Subordination in English: Synchronic and Diachronic Perspectives*. Berlin: De Gruyter, 2018, 185-207.

-----: "When all Englishes are Everywhere: Media Globalisation and its Implications for Digital Corpora and World English Studies." A.-J. Zwierlein et al (Hg.): *Anglistentag 2017 in Regensburg: Proceedings*. Trier: WVT, 2018, 83-90.

REMY-KOVACH, L.: "Birth, Death, Healing: Cycles and Repetitions in Tomson Highway's *Kiss of The Fur Queen*." *University of Bucharest Review* 7.1 (2018) (*Birth, Death, and Rebirth: Regeneration as Text*), 65-75.

-----: "Insatiable Hunger for Indigenous Flesh, Cultures, and Lands: Colonialism as a Ravenous Monster in *Monkey Beach* and *Kiss of the Fur Queen*." *Parlour: A Journal of Literary Criticism and Analysis* 3 (2018) (*Haunting, Horrible Hunger: Food for Fright*).

-----: "Reconciliation." *Literature Today* 7 (2018).

-----: "Review: Exhaustion and Regeneration in Post-Millennial North American Literature and Visual Culture." *U.S. Studies Online*, July 4, 2018. Online: <http://bit.ly/2SVY53M>

-----: "Sara Sue Hoklotubbe's *Sadie Walela* Mystery Series." *Transmotion* 4.2 (2018), 229-231.

-----: Rez. "Audrey Geyer (Reg.): *Our Fires Still Burn: The Native American Experience*. 2013." *The Middle West Review* 4.2 (2018), 159-161.

-----: Rez. "Christian F. Feest, C. Ronald Corum (Hg.): *Frederick Weygold, Artist and Ethnographer of American Indians*. Altenstadt: ZKF Publishers, 2017." *Transmotion* 4.1 (2018), 162-164.

ROSEN, A.: "Sprachwissenschaft stärkt Fachdidaktik: Forschendes Lernen zum Erwerb von Kernkompetenzen für Fremdsprachenlehrende." N. Neuber, W. Paravicini, M. Stein (Hg.): *Forschendes*

Lernen - The Wider View. Schriften zur Allgemeinen Hochschuldidaktik, Vol. 3. Münster: WTM-Verlag, 2018, 455-458.

-----: "The Fate of Linguistic Innovations: Jersey English and French Learner English Compared." S. C. Deshors, S. Götz, S. Laporte (Hg.): *Rethinking Linguistic Creativity in Non-Native Englishes*. Amsterdam: John Benjamins, 2018, 171-191.

RÜGGEMEIER, A.: "The List as a Means of Assessment and Standardization and Its Critical Remediation in Graphic Narratives About Illness and Care." *Closure 5* (2018) (*Failure*), 55-82.

-----: "Auto/biographic Metafiction and Relational Lives: Antonia S. Byatt's *The Biographer's Tale* (2000) and J.M. Coetzee's *Summertime* (2009) as Paradigms of Meta-auto/biographies." V. Nünning, A. Nünning (eds.): *The British Novel in the Twenty-first Century: Cultural Concerns – Literary Developments – Model Interpretations*. Trier: WVT, 2018, 283-296.

-----: "Der Autobiograph als Biograph? Relationale Selbsterzählungen in Theorie und Praxis." S. Arnold et al. (Hg.): *Sich selbst erzählen. Autobiographie – Autofiktion – Autorschaft*. Kiel: Ludwig, 2018, 75-100.

TRÜB, S. D.: "William Carlos Williams Bibliography 2017." *William Carlos Williams Review* 35.2 (2018), 196-197.

ZIMMERMANN, U., M. Egbert (eds.): *helden. heroes. héros. E-Journal zu Kulturen des Heroischen* Special Issue 3 (2018) (*Animals: Projecting the Heroic across Species*).

-----, M. Egbert: "Editorial." *helden. heroes. héros. E-Journal zu Kulturen des Heroischen* Special Issue 3 (2018) (*Animals: Projecting the Heroic across Species*), 3-6.

-----: "Ready to Board! Appearances, Disappearances and the Popularity of Pirates." *Interférences littéraires/Littéraire interferences* 22 (2018) (*Un-Fading the Hero. Reconfiguring Ancient and Premodern Heroic Templates in Modern and Contemporary Culture*), 83-94.